



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
 АССАМБЛЕЯ



Distr:  
 GENERAL

A/CN.9/237/Add.2  
 27 April 1983

RUSSIAN  
 ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
 ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ  
 Шестнадцатая сессия  
 Вена, 24 мая - 3 июня 1983 года

ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО  
 ГАРМОНИЗАЦИИ И УНИФИКАЦИИ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ  
 ТОРГОВЛИ

Доклад Генерального секретаря  
 (продолжение)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
VIII. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ		
А. Перевозки морем и связанные с этим вопросы .	1-22	5
1. Законодательство в области международных морских перевозок . . . . .	1- 2	5
2. Морское страхование . . . . .	3	5
3. Перевозки открытой регистрации . . . . .	4- 5	5
4. Конвенция о кодексе поведения линейных конференций . . . . .	6	6
5. Режим иностранных торговых судов в портах	7	6
6. Экспедирование грузов . . . . .	8	6
7. Обман при морских перевозках. . . . .	9-13	6
8. Перевозка ядовитых и опасных веществ морем: проект Конвенции об ответственности и компенсации . . . . .	14	7
9. "Амоко Кадис": правовые вопросы. . . . .	15	7
10. Конвенция о гражданской ответственности за ущерб в результате загрязнения нефтью	16	7
11. Облегчение международного морского судоходства . . . . .	17-18	8

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
12. Перевозка грузов по внутренним водным путям . . . . .	19-20	8
13. Другие вопросы . . . . .	21-22	9
<b>В. Перевозка грузов по суше и связанные с этим вопросы . . . . .</b>	<b>23-31</b>	<b>9</b>
1. Гражданская ответственность за ущерб, причиненный опасными грузами . . . . .	23-26	9
2. Договор о перевозке по автомобильным и железным дорогам: согласование документов	27	10
3. Образование железнодорожной кооперативной группы в рамках ЭСКАТО . . . . .	28-31	10
<b>С. Перевозка воздушным путем и связанные с этим вопросы . . . . .</b>	<b>32-34</b>	<b>11</b>
1. Законодательство гражданской авиации. . . . .	32	11
2. Международные стандарты и рекомендуемая практика . . . . .	33-34	11
<b>Д. Ответственность операторов международных конечных пунктов . . . . .</b>	<b>35</b>	<b>12</b>
<b>Е. Конвенция Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках . . . . .</b>	<b>36-37</b>	<b>12</b>
<b>Ф. Контейнерные перевозки . . . . .</b>	<b>38</b>	<b>12</b>
<b>Г. Международные транзитные перевозки тяжелого и громоздкого оборудования для атомных электростанций . . . . .</b>	<b>39</b>	<b>12</b>
<b>Н. Согласование пограничных мер контроля над прохождением грузов . . . . .</b>	<b>40</b>	<b>12</b>
<b>И. Таможенный транзит . . . . .</b>	<b>41</b>	<b>13</b>
<b>IX. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АРБИТРАЖ</b>		
<b>А. Мероприятия, касающиеся специализированных типов арбитража . . . . .</b>	<b>42-45</b>	<b>13</b>
1. Арбитраж в области международных договоров на строительство . . . . .	42	13
2. Арбитраж и конкурентное право . . . . .	43	13
3. Арбитражные разбирательства с привлечением третейского судьи	44	13
4. Арбитраж и государственные предприятия . . . . .	45	13

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
В. Публикации, исследования и другие мероприятия	46-49	13
X. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАЧЕСТВО ТОВАРА . . . . .	50-52	14
XI. МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО		
А. Работа Гаагской конференции по международному частному праву . . . . .	53	14
В. Работа МИУЧП . . . . .	54	15
XII. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ		
А. Посредничество . . . . .	55-58	15
1. Конвенция о посредничестве в международной купле-продаже товаров . . . . .	55-56	15
2. Полномочия . . . . .		
3. Торговое посредничество . . . . .	58	15
В. Банкротство . . . . .	59-61	15
С. Ценные бумаги на предъявителя . . . . .	62	16
Д. Деловые трасты . . . . .	63	16
Е. Законодательство о компаниях . . . . .	64-65	17
Ф. Защита добросовестного приобретения материального движимого имущества . . . . .	66-71	17
Г. Права кредиторов . . . . .	72-75	18
Н. Защита потребителя . . . . .	76-81	18
И. Свод правил сбыта заменителей грудного молока	82-83	19
Ж. Многостороннее соглашение о борьбе с нарушением таможенных правил и контрабандой . . . . .	84-86	20
К. Гарантии по контракту, основные указания о гарантиях по простому требованию и о поручительствах . . . . .	87-88	21
Л. Механизм гарантирования экспортных кредитов	89	21
М. Международный лизинг . . . . .	90-92	21
Н. Международные факторные операции . . . . .	93-102	22
О. Многонациональные предприятия, занимающиеся маркетингом . . . . .	103	24
Р. Ограничительная деловая практика . . . . .	104-106	24
1. Комплекс согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой . . . . .	104	24
2. Типовой закон об ограничительной деловой практике . . . . .	105-106	24

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Q. Труд . . . . .	107-109	25
R. Таможня и тарифы . . . . .	110-114	25
1. Соглашение ГАТТ об оценке . . . . .	110-112	25
2. Инициированные ЮНЕСКО соглашения об отмене таможенных пошлин на материалы учебного, научного и культурного характера . . . . .	113	26
3. Стандартизованные положения по преференциальным тарифам . . . . .	114	26
S. Налогообложение . . . . .	115-117	27
1. Соглашения СЭВ об отмене двойного обложения подоходным и поимущественным налогом . . . . .	115	27
2. Предложения о разрешении международных налоговых конфликтов, вытекающих из применения конвенций о недопущении двойного налогообложения . . . . .	116	27
3. Налогообложение процентов при ведении международных экономических операций . . . . .	117	27
T. Рекомендации по стимулированию торговли . . . . .	118-119	27
 <b>XIII. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ</b>		
A. Согласование и упрощение административных процедур, связанных с прохождением грузов и документов . . . . .	120-138	29
1. Согласование пограничных мер контроля над прохождением грузов . . . . .	120-122	29
2. Таможенные вопросы . . . . .	123-127	29
3. Классификация товаров для использования ее таможенными, статистическими и транспортными учреждениями . . . . .	128-135	31
4. Правила, определяющие происхождение товаров . . . . .	136-138	32
B. Меры, направленные на упрощение процедур транспортных перевозок . . . . .	139	32
C. Облегчение процедур международной торговли . . . . .	140-153	33
1. Правила ведения Справочника элементов внешнеторговых данных (СЭВД) ЕЭК/ЮНКТАД . . . . .	140-146	33
2. Справочник по обмену внешнеторговыми данными (СОВД) ЕЭК/ЮНКТАД . . . . .	147-153	34
D. Многосторонняя система уведомления о законах и правилах, касающихся внешней торговли (МУНОСИСТ) . . . . .	154	34

## VIII. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

### A. Перевозки морем и связанные с этим вопросы

#### 1. Законодательство в области международных морских перевозок

1. В соответствии с резолюцией 43 (S-III), принятой Комитетом по морским перевозкам ЮНКТАД на его третьей специальной сессии в июне 1981 года, и резолюцией 49 (X), принятой на его десятой сессии в июне 1982 года, секретариат ЮНКТАД подготавливает типовое морское законодательство, относящееся, в частности, к коммерческим аспектам морских перевозок, для использования развивающимися странами при разработке ими своего национального морского законодательства. Описание предлагаемого типового законодательства можно найти в докладе секретариата "Международное морское законодательство: будущая работа" (TD/B/C.4/244).

2. Технический комитет, образованный Генеральным секретарем КАРИКОМ, завершил изучение проекта Морского кодекса для государств - членов КАРИКОМ и в настоящее время перерабатывает проект законодательства в свете возникших соображений и рекомендаций. Предполагается, что пересмотренное законодательство в области международных морских перевозок будет в должное время распространено между правительствами государств - членов КАРИКОМ для рассмотрения и в конечном итоге заменит закон о торговом судоходстве Соединенного Королевства, принятый в 1894 году, который все еще применяется к странам - членам КАРИКОМ.

#### 2. Морское страхование

3. Относительно работы ЮНКТАД см. доклад по вопросу координации работы: некоторые новые факторы в области морской перевозки грузов A/CN.9/236, пункты 5-6 (I. МОРСКОЕ СТРАХОВАНИЕ).

#### 3. Перевозки открытой регистрации

4. Комитет по морским перевозкам ЮНКТАД в соответствии с резолюцией 43 (S-III), принятой на его третьей специальной сессии в июне 1981 года (TD/B/C.4/S-III/Misc.2, Приложение 1), организовал межправительственную подготовительную группу по условиям регистрации кораблей, которой было поручено разработать предложения для формулировки основных принципов, касающихся условий, при которых суда должны регистрироваться в национальных судовых регистрах с целью рассмотрения и принятия этих условий в виде международного соглашения на конференции Организации Объединенных Наций. Группа встречалась в апреле 1982 года (TD/B/904) и в ноябре 1982 года (TD/B/935). В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 37/209 в начале 1984 года состоится конференция Организации Объединенных Наций по вопросам регистрации судов. Встреча подготовительного комитета намечена на конец 1983 года.

5. Секретариат ЮНКТАД подготовил несколько исследований по перевозкам открытой регистрации, включая "Доходное владение флотами открытой регистрации" (TD/222/Supp.1), "Флоты открытой регистрации", 1981 год (TD/B/C.4/220) и "Доходное владение флотами открытой регистрации - 1981 год", 1981 год (TD/B/C.4/218).

#### 4. Конвенция о кодексе поведения линейных конференций

6. Эта Конвенция войдет в силу через 6 месяцев после того, как не менее 24 государств с общим тоннажом, составляющим по крайней мере 25 процентов мирового линейного тоннажа, станут ее участниками. К февралю 1983 года 56 государств с общим тоннажом в 20,81 процента подписали эту Конвенцию. Совет министров КЭС распоряжением 954/79 от 15 мая 1979 года решил, что государства - члены Европейского сообщества должны подписать Конвенцию. Финляндия, Япония, Норвегия, Испания и Швеция также объявили о своем намерении присоединиться к Конвенции (TD/B/C.4(X)/Misc. 4) (16 июля 1982 года).

#### 5. Режим иностранных торговых судов в портах

7. Комитет по морским перевозкам ЮНКТАД попросил секретариат проанализировать развитие событий в этой области, и в свете этой информации Комитет на своей одиннадцатой сессии, которая состоится в 1984 году, решит, какая дальнейшая работа необходима по этому вопросу.

#### 6. Экспедирование грузов

8. Относительно работы ФИАТА см. A/CN.9/236, пункт 13; касательно работы ЮНКТАД см. там же, пункт 14 (III. ЭКСПЕДИРОВАНИЕ ГРУЗОВ).

#### 7. Обман при морских перевозках

9. На своей двенадцатой очередной сессии, состоявшейся в ноябре 1981 года, Ассамблея ИМО приняла резолюцию А. 504 (XII), относящуюся к барратрии, незаконному захвату судов и грузов и другим формам обмана при морских перевозках. Эта резолюция была принята в результате исследования, предпринятого специальной Рабочей группой, назначенной советом ИМО для изучения вопроса на основе информации, представленной правительствами и заинтересованными организациями, и для представления предложений, направленных на стимулирование согласованных действий всех соответствующих сторон и заинтересованных организаций для предотвращения и подавления обманных действий, которые ставят под серьезную угрозу международную морскую торговлю.

10. Комитет по морским перевозкам ЮНКТАД резолюцией 49 (X) создал межправительственную группу для изучения с помощью доклада, который должен быть подготовлен секретариатом, вопроса об обмане при морских перевозках, связанного с коносаменами, чартерами, морским страхованием и общей аварией, с тем чтобы представить рекомендации относительно средств борьбы с таким обманом для Совета по торговле и развитию (TD/B/C.4/254). Предполагается, что эта группа встретится в октябре 1983 года.

11. МТП подготовила руководство по предотвращению обмана при морских перевозках, которое было опубликовано в октябре 1980 года в виде публикации МТП, № 370. В руководстве рассматриваются общие характеристики современных ситуаций обмана и даются примеры последних случаев обмана. В нем предлагаются пути предотвращения обмана, которые могут быть использованы торговыми палатами,

покупателями и продавцами, экспедиторами, банками, судовладельцами и фрахтователями, а также страховщиками. В руководстве также рассматривается вопрос относительно мер, которые должны быть предприняты, если судно не приходит в пункт назначения согласно графику.

12. Работа МТП по предотвращению обмана при морских перевозках вылилась в создание Международного морского бюро (ММБ) в Лондоне 1 января 1981 года. ММБ призвано выступать в качестве центра по обмену информацией по вопросам обманной и подозрительной практики; предлагать методы и превентивные меры для тех, кто связан с операцией, которая, как они подозревают, может оказаться обманной; давать советы по организации и улучшению операционных и коммерческих систем с целью снизить их уязвимость к обману; и предоставлять услуги по обучению методам предотвращения обмана.

13. ММБ предоставляет услуги по проведению полного расследования в случаях обмана при морских перевозках или противозаконных действий. ММБ организует также одно- или двухдневные семинары, основанные на Руководстве по предотвращению обмана при морских перевозках, в любом месте по просьбе заинтересованных сторон.

8. Перевозка ядовитых и опасных веществ морем: проект Конвенции об ответственности и компенсации

14. Юридический комитет ИМО продолжал свою работу по подготовке проекта Конвенции об ответственности и компенсации в связи с перевозкой ядовитых и опасных веществ морем. Комитет завершил работу по подготовке проекта статей конвенции в начале 1982 года. Ожидается, что ИМО в 1984 году организует дипломатическую конференцию для рассмотрения вопроса о принятии Конвенции.

9. "Амоко Кадис": правовые вопросы

15. Юридический комитет ИМО согласился рассмотреть в ближайшее время проект конвенции по спасению имущества и оказанию помощи в море, предназначенный для пересмотра и замены Конвенции 1910 года по унификации некоторых норм права, касающихся оказания помощи и спасения имущества на море. Совет ИМО выразил точку зрения, согласно которой эта новая конвенция должна рассматриваться как первоочередная проблема. Поэтому предусмотрено, что Юридический комитет обратит первоочередное внимание на этот вопрос после завершения работы по вопросам подготовки дипломатической конференции 1984 года.

10. Конвенция о гражданской ответственности за ущерб в результате загрязнения нефтью

16. Юридический комитет ИМО предпринял анализ пределов ответственности, указанных в Международной конвенции по гражданской ответственности за ущерб в результате загрязнения нефтью 1969 года и в Международной конвенции о создании международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью 1971 года. Ожидается, что результаты этого анализа в форме двух протоколов для изменения Конвенций 1969 и 1971 годов будут рассмотрены на дипломатической конференции, которая планируется на 1984 год.

## 11. Облегчение международного морского судоходства

17. Комитет по упрощению формальностей ИМО создал специальную Рабочую группу по автоматической обработке данных, которую он уполномочил тщательно рассмотреть Конвенцию по облегчению международного морского судоходства 1965 года, имея в виду предложить меры для устранения излишних препятствий при использовании данных, передаваемых по системе электросвязи при морских перевозках. Группа подчеркнула желательность отойти от принятой концепции "документа", который обязательно понимается как "лист бумаги". Группой сделан ряд предложений более гибкого подхода в этом отношении. Одно из этих предложений заключается в том, чтобы в раздел 1 А Приложения к Конвенции 1965 года были включены следующие определения (разработанные ЕЭК):

"Документ" - носитель данных с записями данных

"Носитель данных" - средство, предназначенное для сохранения записей данных

(См. также доклад по координации работы: правовые аспекты автоматической обработки данных A/CN.9/238).

18. Предложения специальной Рабочей группы по устранению препятствий при автоматической обработке данных в Конвенции содержатся в Приложении 3 к документу FAL/7, которые были одобрены Комитетом по упрощению формальностей (за исключением нескольких членов). (См. также доклад по координации работы: международные транспортные документы A/CN.9/225, пункты 31-32; см. также A/CN.9/238).

## 12. Перевозка грузов по внутренним водным путям

19. На основе сообщений, поступивших от председателя Центральной комиссии по навигации по реке Рейн и председателя Комитета правительственных экспертов ЮНИДРУА, содержащих рекомендации возобновить работу Комитета по проекту Конвенции относительно Договора о перевозке товаров по внутренним водным путям (ДПТВВ), а также в соответствии с просьбой ЕЭК в отношении такого возобновления работы Совет управляющих ЮНИДРУА рассмотрел вопрос о возможном возобновлении работы по проекту ДПТВВ. На своей шестьдесят первой сессии (апрель 1982 года) Совет решил, что секретариат должен приступить к организации четвертой сессии Комитета правительственных экспертов для пересмотра проекта ДПТВВ только в том случае, если будет достигнуто предварительное согласие относительно освобождения перевозчика от ответственности за ошибку, совершенную во время навигации судна. Если, однако, необходимое условие для проведения совещания будет выполнено, тогда Комитет должен быть уполномочен приступить к полному пересмотру проекта Конвенции.

20. Со времени сессии Совета управляющих секретариат получил извещение о неудаче рейнских государств достичь соглашения по проблеме освобождения перевозчика от ответственности за ошибку, совершенную во время навигации судна, и в этих условиях он бы предложил изъять этот пункт из Рабочей программы.



### 13. Другие вопросы

21. Комитет по морским перевозкам ЮНКТАД на своей десятой сессии в июне 1982 года пересмотрел Рабочую программу, которая была разработана в 1969 году для Рабочей группы, и вынес решение в резолюции 49(X), что Группа должна в дополнение к вопросам общей аварии рассматривать также право удержания и закладные при морских перевозках, арест судов и регистрацию прав на строящиеся суда. Рассмотрение этих вопросов потребует изучения нескольких международных правовых документов, то есть Конвенции 1926 года и Конвенции 1967 года об унификации некоторых правил, касающихся морских ипотек и морского залога, и Международной конвенции относительно наложения ареста на морские суда, Брюссель, 10 мая 1952 года (TD/B/C.4/254). Та же самая резолюция просит секретариат обновить его более ранний доклад "Условия отгрузки" (TD/B/C.4/36/Rev.1).

22. Морская сессия Международной конференции по труду МОТ должна быть проведена до конца этого десятилетия. Подготовительная работа начнется с сессии Совместной морской комиссии в 1984 году, повестка дня которой включает следующие пункты, могущие стать предметом обсуждения новых стандартов на планируемой морской сессии: социальное обеспечение и условия труда моряков, служащих на судах, плавающих под флагами других стран (включая флаги удобства); медицинское обслуживание на борту; рассмотрение и возможный пересмотр рекомендаций о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (на море) 1958 года (№ 109); пересмотр Конвенции 1920 года о трудоустройстве моряков (№ 9); и пересмотр Конвенции о репатриации моряков 1926 года (№23) и Рекомендации о репатриации капитанов судов и учеников 1926 года (№ 27).

#### В. Перевозка грузов по суше и связанные с этим вопросы

##### 1. Гражданская ответственность за ущерб, причиненный опасными грузами

23. Комитет правительственных экспертов КНИДРУА по подготовке унифицированных правил, касающихся ответственности и компенсации за ущерб, причиненный во время перевозки опасных веществ сухопутным путем, провел два заседания в штабе Института в Риме с 16 по 19 марта 1981 года и с 1 по 4 февраля 1982 года.

24. Комитет принял решение ограничить сферу применения будущих унифицированных правил к ответственности за ущерб, причиненный во время перевозки опасных веществ сухопутным путем, по железной дороге и по внутренним водным путям, и вследствие этого он отклонил предложение включить также вопрос передачи опасных веществ по трубопроводам. Он также согласился пока что не одобрять предложение о расширении полномочий с включением ответственности за ущерб, причиненный осуществлением опасной деятельности вообще.

25. Первая сессия Комитета была посвящена рассмотрению перечня вопросов, подготовленных секретариатом с целью сконцентрировать обсуждение по ряду пунктов, представляющих особую важность, и на основании этого обсуждения был подготовлен предварительный комплекс проектов статей для Конвенции, касающейся ответственности и компенсации за ущерб, причиненный во время перевозки сухопутным путем опасных веществ (Исследование LV - Doc. 8). Комитет

также выразил согласие на своей первой сессии с тем, что перечень веществ, которых будет касаться будущая Конвенция, должен быть приложен к ней наряду с рядом вопросов, которые позволят соответствующим техническим органам Организации Объединенных Наций дать рекомендации по вопросам перечня веществ.

26. На своей второй сессии Комитет начал рассмотрение проектов статей, и, хотя были сделаны некоторые замечания общего характера по этим положениям, Комитет сконцентрировал внимание на ряде ключевых вопросов, таких как сфера применения, определение ответственности лица или лиц в соответствии с будущими конвенциями (единая ответственность перевозчика или совместная ответственность перевозчика-грузоотправителя), характер режима ответственности, ограничение ответственности, принудительное страхование, претензии и исковые требования и определения. Пока эта работа продолжается, все больше проявляется тенденция в пользу установления системы принудительного страхования.

2. Договор о перевозке по автомобильным и железным дорогам:  
согласование документов

27. Проект договора Международного союза предприятий смешанных автомобильных/железнодорожных перевозок (МСПСАЖП) был составлен Комиссией по обработке данных Союза на основании новой транспортной накладной СИМ. Совет отметил, что многие элементы, имеющиеся в транспортной накладной СИМ, связывающей предприятия в Союзе и железные дороги, идентичны элементам, имеющимся в договорах Союза, в которых связаны транспортные автодорожные фирмы и предприятия Союза. Союз поэтому подготовил договор, основанный на транспортной накладной СИМ; этот договор избегает повторения некоторой информации и исключает несоответствие между документами. Составление проекта договора еще не завершено.

3. Образование железнодорожной кооперативной группы в рамках ЭСКАТО

28. Создание Азиатского железнодорожного союза впервые обсуждалось на пятом совещании высшего руководства железнодорожными предприятиями в Азии и на Среднем Востоке в 1979 году и рассматривалось Комитетом по морским перевозкам, транспорту и связи ЭСКАТО на его третьей сессии. С тех пор это предложение детально изучалось и рассматривалось в различных комиссиях ЭСКАТО и на смежных форумах. В конечном итоге было достигнуто согласие на шестом совещании Высшего руководства железнодорожными предприятиями Азии и Среднего Востока в октябре 1981 года, которое рекомендовало Исполнительному секретарю ЭСКАТО среди прочего принять соответствующие меры для разработки проекта внутри Союза.

29. Комитет по морским перевозкам, транспорту и связи на своей пятой сессии утвердил рекомендацию, которая была окончательно утверждена Комиссией на ее тридцать восьмой сессии. В ней предлагалось секретариату принять все необходимые меры в этом отношении и выразалась просьба к ПРООН и заинтересованным странам выделить для ЭСКАТО необходимые средства. Ожидается, что предполагаемая железнодорожная кооперативная группа обеспечит региональную основу для более тесного сотрудничества и организационных мероприятий по его обеспечению среди железных дорог этого региона и для содействия коллективной самообеспеченности среди них.

30. Во исполнение полномочий ЭСКАТО, секретариат ЭСКАТО составил рабочий план для осуществления проекта по созданию железнодорожной кооперативной группы (ЖКГ). Секретариат также подготовил проект меморандума о договоренности для утверждения и принятия на этом совещании в пользу заинтересованных железных дорог. Группа будет создана после принятия этого меморандума, и ее первое совещание будет проведено по возможности в самое ближайшее время для разработки правил процедуры и рабочей программы.

31. Что касается работы Центрального бюро международных железнодорожных перевозок, см. документ A/CN.9/225.

### C. Перевозка воздушным путем и связанные с этим вопросы

#### 1. Законодательство гражданской авиации

32. Секретариат КАРИКОМ подготовил унифицированное новейшее законодательство гражданской авиации для государств - членов КАРИКОМ, которое было распространено между правительствами государств - членов КАРИКОМ в декабре 1981 года для изучения и замечаний. Проект законодательства при введении в силу заменит применение к государствам - членам КАРИКОМ законодательства гражданской авиации Соединенного Королевства, например, закона гражданской авиации 1949 года, а также введет в силу в этих государствах закон о международных конвенциях по гражданской авиации, в которых они являются участниками, например, Токийской конвенции 1967 года, Монреальской конвенции 1971 года и Конвенции по предотвращению незаконного захвата самолетов 1970 года (Конвенция о захвате самолетов). На территории некоторых государств - членов КАРИКОМ уже действует законодательство по некоторым вопросам, предусмотренным в проекте законодательства, подготовленном секретариатом КАРИКОМ.

#### 2. Международные стандарты и рекомендуемая практика

33. Восьмое издание Международных стандартов и рекомендуемой практики (Приложение 9 к Конвенции о международной гражданской авиации) включает, в числе прочего, положения, основанные на рекомендациях девятого Совещания по упрощению формальностей (Монреаль, апрель-май 1979 года); во исполнение этих рекомендаций в Приложение 9 были внесены многочисленные поправки, и оно значительно увеличилось по объему. Это издание вступило в силу 15 июля 1980 года и подлежит применению с 15 октября 1980 года.

34. В основе стандартов и рекомендуемой практики по упрощению формальностей лежит статья 37 Конвенции, которая, в числе прочего, предусматривает, что "Международная организация гражданской авиации принимает и по мере необходимости время от времени вносит поправки в Международные стандарты и рекомендации и правила, касающиеся ... таможенных и иммиграционных правил ... а также других вопросов, относящихся к безопасности, регулярности и эффективности воздушной навигации, которые могут время от времени возникать". Порядок проведения в жизнь государствами стандартов и рекомендаций по упрощению формальностей особо оговаривается в статье 22 Конвенции, которая закрепляет обязанность каждого Договаривающегося государства "принимать путем введения специальных правил или иным образом все практически возможные меры для того, чтобы упростить формальности и ускорить воздушную навигацию между территориями Договаривающихся государств и без необходимости не допускать задержек воздушных судов, экипажей, пассажиров и грузов, особенно вызванных применением иммиграционных карантинных, таможенных и впускных/выпускных законов", а также в статье 23 Конвенции, в которой говорится, что каждое Договаривающееся государство берет на себя обязательство "устанавливать, исходя из практической возможности, таможенные и иммиграционные правила для международной воздушной навигации в соответствии с практикой, которая время от времени может вводиться или рекомендоваться согласно настоящей Конвенции".

D. Ответственность операторов международных конечных пунктов

35. О работе МИУЧП по вопросу об ответственности операторов международных конечных пунктов (договор о складировании) см. A/CN.9/236, пп. 15-18 (IV. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОПЕРАТОРОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНЕЧНЫХ ПУНКТОВ) и пп. 33-39 (IV., D. Предварительный проект конвенции МИУЧП).

E. Конвенция Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках 1/

36. Конференция Организации Объединенных Наций по международным смешанным перевозкам, состоявшаяся в мае 1980 года, одобрила на основе консенсуса Конвенцию Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках (TD/MT/CONF/17). Конвенция устанавливает новый международно-правовой режим для контрактов по международным смешанным перевозкам.

37. Конвенция вступит в силу по истечении 12 месяцев с момента, когда к ней присоединятся 30 государств. К 1 февраля 1983 года два государства стали участниками Конвенции, а четыре государства подписали ее при условии ее ратификации. Однако вступление в силу этой Конвенции связано со вступлением в силу Конвенции Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов (A/CONF.89/13), подготовленной ЮНСИТРАЛОМ по инициативе ЮНКТАД и принятой в марте 1978 года. К 7 апреля 1983 года вторую из упомянутых Конвенций ратифицировали или присоединились к ней 9 государств (только поставили подписи - 25 государств).

F. Контейнерные перевозки

38. О работе ЮНКТАД в этой области см. A/CN.9/236, пп. 7-8; о работе МОС см. там же, пп. 9-10; о работе ИМО см. там же, пп. 11-12, (II. КОНТЕЙНЕРНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ).

G. Международные транзитные перевозки тяжелого и громоздкого оборудования для атомных электростанций

39. 11 марта 1982 года вступило в силу Соглашение государств - членов СЭВ о международных транзитных перевозках особо тяжелого и громоздкого оборудования для атомных электростанций. Цель этого Соглашения заключается в том, чтобы содействовать наиболее эффективному использованию всех видов транспорта (железнодорожного, автомобильного, речного и морского), имея в виду обеспечение условий для международных перевозок грузов и ускорение поставок особо тяжелого и громоздкого оборудования для атомных электростанций. Сторонами этого Соглашения являются правительства Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Польши, Румынии, СССР и Чехословакии.

H. Согласование пограничных мер контроля над прохождением грузов

40. О работе ЕЭК в этой области см. пп. 120-122 ниже, (XIII. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ, А. Согласование и упрощение административных процедур, связанных с прохождением грузов и документов).

1/ См. также A/CN.9/225, пп. 11, 18-20.

## I. Таможенный транзит

41. О работе ЕЭК, СТС и ЭКЛА в этой области см. пп. 123-124 ниже (XIII. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ, А. Согласование и упрощение административных процедур, связанных с прохождением грузов и документов).

## IX. МЕЖДУНАРОДНЫЙ АРБИТРАЖ

### A. Мероприятия, касающиеся специализированных типов арбитража

#### 1. Арбитраж в области международных договоров на строительство

42. В 1982 году Комиссия МТП по международному арбитражу одобрила доклад, содержащий принципы, которых следует придерживаться при урегулировании споров, связанных с договорами на строительство. Этот доклад был направлен в Арбитражный суд МТП для принятия конкретных мер. Ожидается, что окончательный вариант доклада будет получен от Арбитражного суда МТП до конца 1983 года.

#### 2. Арбитраж и конкурентное право

43. Специальная Рабочая группа по арбитражу и конкурентному праву, созданная совместно Комиссией МТП по международному арбитражу и Комиссией по праву и практике, затрагивающих вопросы конкуренции, работает, начиная с 1978 года, над исследованием, направленным на создание правил арбитража в соответствии с экономической политикой, направленной на обеспечение свободной конкуренции. Анализируется вопрос о возможности арбитражного разрешения споров; затрагивающих антитрестовское законодательство в национальном и общинном праве, особенно в свете последних судебных решений.

#### 3. Арбитражные разбирательства с привлечением третейского судьи

44. МТП продолжает свою работу по данному вопросу, цель которой заключается в том, чтобы сформулировать правила процедуры третейских судов в области арбитража, что даст возможность принимать промежуточные или предварительные решения на более ранних этапах арбитражных разбирательств.

#### 4. Арбитраж и государственные предприятия

45. Институт права и практики предпринимательства осуществил исследование особых случаев арбитража, связанных со все более вовлекающимися в международную торговлю государственными предприятиями, поскольку считалось, что нормы, которыми руководствуются в коммерческих спорах не одни и те же для государственных предприятий и для частного сектора. Исследование, предназначенное для публикации в 1983 году, будет содержать анализ связанных с этим трудностей для арбитража как метода, наиболее широко используемого для урегулирования международных коммерческих споров.

### B. Публикации, исследования и другие мероприятия 2/

46. В июне 1981 года МТП опубликовала "Руководство по арбитражному праву в Европе" (публикация МТП 353). Это руководство состоит из серии стандартных статей, обобщающих основные черты арбитражного права 17 европейских государств.

---

2/ Что касается других мероприятий в области международного коммерческого арбитража, см. доклад по вопросу общей координации (A/CN.9/239) и доклад о подготовке кадров и оказании помощи (A/CN.9/240).

В сентябре 1982 года МТП опубликовала "Руководство по многостороннему арбитражу" (публикация МТП № 404).

47. В 1982 году Конференция стран - членов СЭВ по правовым вопросам приступила к исследованию практического применения Конвенции об урегулировании путем арбитража споров гражданского права, вытекающих из экономического, научного и технического сотрудничества (26 мая 1972 года), а также применения странами - членами СЭВ Единых норм арбитражных судов (1974 г.), на основе чего страны - члены СЭВ одобрили национальные правила для арбитражных судов при своих торговых палатах. Планируется подготовить доклад, основанный на этой работе, с тем чтобы страны - члены СЭВ могли проанализировать его и в будущем координировать свою работу в этой области.

48. МСТА (Международный совет по торговому арбитражу) продолжает ежегодно публиковать "Ежегодник по торговому арбитражу". В 1982 году вышел седьмой том этой серии публикаций. Содержание этого тома включает национальные доклады по арбитражному праву и практике, дополнения к национальным докладам и решения национальных судов по применению Нью-Йоркской конвенции 1958 года, а также примеры арбитражных решений арбитражными институтами и специальных арбитражных разбирательств.

49. Седьмой международный конгресс по вопросам арбитража (Гамбург, 7-11 июня 1982 года), проходивший под эгидой МСТА, был посвящен проблеме "Новые тенденции в развитии международного торгового арбитража и роль арбитражных и других институтов. В различных рабочих группах обсуждались следующие вопросы: а) конвенции, договоры и соглашения и их роль в развитии арбитража; б) разрешение споров, связанных с сырьем и сырьевыми товарами; с) новые методы разрешения международных торговых споров; д) развитие морского арбитража. Доклады и резолюции этого конгресса будут опубликованы в мае 1983 года.

## X. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАЧЕСТВО ТОВАРА

50. Европейский Совет подготовил Европейскую конвенцию об ответственности за товар, явившийся причиной телесного повреждения и смерти. Эта Конвенция была открыта к подписанию в 1977 году, но еще не вступила в силу.

51. Конвенция предоставляет дополнительное право на иск, связанный с нанесением ущерба, результатом которого явилась смерть или телесное повреждение, в тех случаях, когда товар, не обеспечивший надлежащую безопасность лиц, считается дефектным.

52. О работе ММУЧП по подготовке Конвенции о гражданской ответственности за ущерб, причиненный опасными грузами, см. пп. 23-26 выше (VIII. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ, В. Перевозки грузов по суше и связанные с этим вопросы).

## XI. МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО

### A. Работа Гаагской конференции по международному частному праву

53. На своей четырнадцатой сессии в октябре 1980 года Гаагская конференция по международному частному праву постановила, что по вопросам права, применяемого к договорным обязательствам, необходимо провести предварительное исследование, с тем чтобы выяснить, следует ли подготавливать Конвенцию по данному вопросу. Доклад по этому вопросу должен быть представлен на пятнадцатой сессии Конференции в октябре 1984 года. (См. также A/CN.9/237/Add.1, I. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ, А. Международная купля-продажа товаров).

## В. Работа МИУЧП

54. О работе МИУЧП см. A/CN.9/237, Add.1, I. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ, В. Прогрессивная кодификация международного торгового права; см. также ниже пп. 55-56 (XII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ТОРГОВОГО ПРАВА, А. Посредничество) и там же пп. 66-71 ниже (С. Защита добросовестного приобретения материального движимого имущества).

## XII. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

### А. Посредничество

#### 1. Конвенция о посредничестве в международной купле-продаже товаров

55. По приглашению швейцарского правительства с 31 января по 17 февраля 1983 года в Женеве состоялась дипломатическая конференция, на которой была принята Конвенция о посредничестве в международной купле-продаже товаров, в основе которой лежит проект текста, подготовленного Комитетом правительственных экспертов МИУЧП, заседавшим в Риме со 2 по 13 ноября 1981 года. По приглашению МИУЧП в рассмотрении этого проекта принимали участие государства - члены ЮНСИТРАЛ, не являющиеся членами МИУЧП.

56. Поскольку Конвенция не затрагивает правил, относящихся к непосредственным отношениям между участниками договора и посредниками в международной купле-продаже товаров, и ввиду некоторых сомнений, высказанных отдельными членами Совета управляющих МИУЧП, данный вопрос может быть рассмотрен в дальнейшем на одной из сессий Совета управляющих.

#### 2. Полномочия

57. МИУЧП осуществил подготовку единообразных правил, регулирующих действительность полномочий, осуществляемых за границей, и по возможности, единообразного вида полномочий в соответствии с единой волей государств, выраженной в Вашингтонской конвенции в 1973 году. В апреле 1981 года на своей шестнадцатой сессии Совет управляющих принял решение распространить в заинтересованных кругах предварительное сравнительное правовое исследование (Study LXIII - Doc. 1) наряду с вопросником. На основе полученных ответов Совет МИУЧП на своей шестидесяти второй сессии в мае 1983 года примет решение относительно шагов, которые надлежит предпринять в этом направлении.

#### 3. Торговое посредничество

58. Комиссия МТП по международной коммерческой практике обновляет существующее Руководство по вопросам посредничества в торговых контрактах. Руководство будет служить Справочником для посредников и участников контрактов при составлении проектов контрактов и ведении переговоров по ним. Предполагается, что работа по этому вопросу будет завершена в течение 1983 года.

## В. Банкротство

59. В конце 1980 года КЕС совместно с Европейским Советом провела совещание по обмену информацией о намеряемых государствами-членами реформах, связанных с банкротством. Поскольку КЕС уже подготовила проект Конвенции о банкротстве, сочли полезным, чтобы Комитет экспертов Европейского Совета изучил не только то, что делается в национальном масштабе по вопросу о реформе в Европе, но и

какие дополнительные действия, представляющие интерес для 21 государства - члена ЕС, можно было бы предпринять в этой области права. Соответственно, Комитет министров ЕС решил учредить комитет экспертов для изучения этого вопроса.

60. Комитету экспертов по законодательству о банкротстве (CJ-DF) - органу, подотчетному Европейскому комитету по правовому сотрудничеству (CD-CJ) при ЕС, были предоставлены Комитетом министров следующие полномочия:

"Изучение следующих вопросов в целях составления соответствующих международных документов (например, конвенций или рекомендаций):

- i. Предоставление полномочий управляющему в случае банкротства, например, ликвидатору, официальному получателю или попечителю, назначенному в соответствии с процедурой, открытой за границей, (перечень процедур предстоит разработать), выступать от имени кредиторов и признавать, в частности, возможность для управляющего принимать защитные меры и начинать судебное разбирательство.
- ii. Гарантировать право иностранных кредиторов на предъявление своего иска в национальном разбирательстве и для этой цели предоставить самые широкие возможности для получения соответствующей информации и обеспечить также введение стандартной формы предъявления иска иностранными кредиторами.

Обмен мнениями и информацией:

- i. по реформам в области банкротства;
- ii. по мерам, направленным на расширение сотрудничества в этой области между государствами-членами, а именно, создание системы информации по национальным судебным делам о банкротстве, которые могут иметь последствия за границей".

61. CJ-DF на своем третьем совещании в декабре 1982 года провел первый анализ проекта Конвенции, которая, среди прочего, предоставит получателю исключительные права в отношении товаров должника за границей при условии, что законодательством государства, в котором открывается судебное разбирательство по делу о добровольном банкротстве, за ним признаются такие права. Четвертое совещание CJ-DF состоится в июне 1983 года.

#### C. Ценные бумаги на предъявителя

62. Конвенция по вопросу о приостановке платежа по ценным бумагам, находящимся в международном обращении, вступила в силу в 1979 году между Австрией, Бельгией, Францией и Люксембургом. Комитет министров ЕС назначил "Office national des valeurs mobilières" (Национальное управление по вопросам движимого имущества) в Брюсселе в качестве Центрального учреждения, ответственного за осуществление функций, изложенных в Конвенции. Перечень ценных бумаг, предположительно находящихся в международном обращении, публикуется Генеральным секретариатом Европейского Совета.

#### D. Деловые трасты

63. Вопрос о деловых трастах, так же как и договоры о передаче имущества другому лицу на ответственное хранение и управление и соответствующие контракты в целях обеспечения выплаты задолженности, были включены в программу работы Гаагской конференции по международному частному праву. Решение включить эти вопросы было принято на первом совещании Специальной комиссии в июне 1982 года.



#### Е. Законодательство о компаниях

64. Рабочая группа КАРИКОМ по иностранным компаниям завершила свою работу после проведения четырех совещаний и распространила свой доклад среди правительств государств - членов КАРИКОМ в январе 1982 года. В докладе рекомендуется принятие ряда законодательных и административных мер в направлении более эффективного регулирования деятельности иностранных компаний в рамках КАРИКОМ.

65. В 1982 году парламент Барбадоса принял пересмотренное с учетом новейшей информации законодательство о компаниях - "Акт о компаниях 1982 года". В рамках законодательства приняты, главным образом, рекомендации, касающиеся реформы законодательства о компаниях и содержащиеся в докладе Рабочей группы КАРИКОМ по вопросу согласования законодательства о компаниях в Карибском сообществе. Предложения, касающиеся реформы законодательства о компаниях и содержащие некоторые из рекомендаций Рабочей группы, опубликованы правительством Тринидад и Табаго для сведения общественности.

#### Ф. Защита добросовестного приобретения материального движимого имущества

66. Вслед за завершением Комитетом правительственных экспертов МИУЧП своей работы над проектом единообразного закона, касающегося защиты прав добросовестного покупателя материального движимого имущества, секретариат МИУЧП начал консультации по вопросу созыва дипломатической конференции для принятия этого проекта.

67. Этот вопрос стал предметом подробного обсуждения Советом управляющих МИУЧП на его шестьдесят первой сессии (апрель 1982 года), в ходе которой были высказаны самые различные точки зрения. По мнению ряда членов Совета данный проект затрагивает крайне деликатные проблемы, касающиеся прав третьей стороны - области, в которой по сравнению с областью договорных отношений имеется, как показывает опыт, значительно меньше оснований для оптимизма в отношении проведения унификации. Более того, они высказали серьезное опасение относительно возможности нахождения решений, удовлетворяющих достаточно большое число государств, если учесть широкие расхождения во мнениях, существующие в настоящее время между различными национальными законодательствами в данной области. Был также поднят вопрос, не слишком ли амбициозны масштабы предлагаемого применения данного проекта, в котором к культурным ценностям применяются те же самые правила, что и к промышленным товарам и сельскохозяйственной продукции.

68. Большинство членов Совета, однако, вновь проявили интерес к данному проекту и, признав, что некоторые из содержащихся в нем решений не применимы ко всем видам собственности, заявили, что в будущем следует подумать о возобновлении над ним работы. Внимание было, в частности, обращено на усилия, предпринимаемые в настоящее время ЮНЕСКО в области возвращения культурных ценностей, а также на тот факт, что такой важный комитет проявил интерес к проекту МИУЧП.

69. При данных обстоятельствах Совет согласился с тем, что необходимо направить соответствующим работникам ЮНЕСКО запросы, касающиеся возможности сотрудничества между МИУЧП и ЮНЕСКО в данной области, и что секретариат, в свою очередь, должен представить доклад Совету на его следующей сессии о результатах проведенных консультаций и о перспективах сотрудничества между двумя организациями на основе проекта единообразного закона о добросовестном приобретении материального движимого имущества. В свете данной информации впоследствии Советом может быть принято решение относительно возможной формы будущей работы над данным проектом.

70. В соответствии с этими инструкциями упомянутый секретариат связался с секретариатом Отдела культурных ценностей ЮНЕСКО, и была обсуждена возможность пересмотра единообразного закона о добросовестном приобретении материального

движимого имущества либо в качестве отдельного документа, либо в форме Протокола к Конвенции ЮНЕСКО от 1970 года, касающейся мер по запрещению ввоза, вывоза и незаконной передачи культурных ценностей, в отношении которой возникли значительные трудности, а именно, в связи с интерпретацией терминов "невиновный покупатель" и "лицо, имеющее законное право на собственность" (пункт (b) (ii) статьи 7).

71. Было решено, что упомянутые два секретариата в возможно ближайшее время поднимут вопрос о включении данного пункта в рабочие программы своих соответствующих организаций в компетентных органах по разработке упомянутых программ и что, между тем, можно было бы решить вопрос о том, какую форму может принять сотрудничество между этими двумя организациями.

#### Г. Права кредиторов

72. Комитет экспертов по правам кредиторов Европейского Совета (СJ-ДС) завершил свою работу и принял проект Конвенции и пояснительный доклад о простой оговорке о праве собственности. Упомянутые тексты будут представлены на рассмотрение СJ-ДС на его следующем совещании, намеченном на 27 июня - 1 июля 1983 года, и затем на рассмотрение Комитета министров Европейского Совета для их утверждения. Данный проект Конвенции был подготовлен Европейским Советом в тесном сотрудничестве с Комиссией европейских сообществ (КЕС).

73. Отметив трудности в области согласования самых различных типов прав кредиторов, СJ-ДС решил ограничить действие Конвенции простой оговоркой о праве собственности, являющейся наиболее распространенным средством обеспечения прав кредиторов.

74. В данном проекте излагаются условия признания и обеспечения выполнения простой оговорки о праве собственности, и этот проект преследует цель гарантирования прав кредиторов на международном уровне, тем самым способствуя развитию коммерческих отношений в Европе. Он также служит созданию относительно простой системы признания в целях удовлетворения практических нужд.

75. Наиболее важное положение проекта касается сферы действия Конвенции (корабли и самолеты исключаются); определения "оговорка о праве собственности", грузов, подпадающих под действие упомянутой оговорки; времени и условий передачи права собственности; условий, официально регулирующих оговорку, и неприменно в письменной форме; и последствий действия Конвенции, позволяющей взыскать груз даже в случае банкротства.

#### Н. Защита потребителя

76. Решением 10/24 Совет Управляющих ЮНЕП на своей десятой сессии (Найроби, 31 мая 1982 года) поручил Исполнительному директору созвать в 1983/84 году, после проведения консультаций с правительствами и заинтересованными международными учреждениями, совещание правительственных экспертов для рассмотрения вопроса, касающегося основных направлений или принципов обмена информацией в области торговли, а также использования и погрузки-разгрузки потенциально вредных химических веществ, в частности пестицидов. Решение 10/24 основывается на рекомендациях Специального совещания старших правительственных экспертов по праву окружающей среды (Монтевидео, 28 октября - 6 ноября 1981 года), доклад которого был одобрен Советом управляющих ЮНЕП в решении 10/21. Программа развития и периодического обзора права окружающей среды, утвержденная в этом решении, включает в качестве задачи "необходимость контроля за международной торговлей вредными для здоровья или неиспытанными надлежащим образом химическими препаратами, в особенности там, где продажа этих веществ была уже запрещена или ограничена в стране, производящей их". Стратегия для достижения этой цели включает "разработку основополагающих направлений деятельности на глобальном уровне в качестве первого шага к заключению всемирной конвенции; подготовку и осуществление согласованной на международном уровне практики, в частности, в области сбора и распространения информации".

77. Программа, принятая в Монтевидео, предлагает принятие следующих первых шагов в этой области:

"ЮНЕП должна рассмотреть возможность созыва межправительственного совещания экспертов для разработки принципов или основных направлений обмена информацией в области торговли потенциально вредными препаратами, с использованием, в частности, результатов обсуждения данного вопроса в Генеральной Ассамблее."

78. В резолюции 34/173 (от 17 декабря 1979 года) Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены обмениваться информацией о вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, которые были запрещены на их территории, и в консультации со странами-импортерами препятствовать экспорту подобной продукции в другие страны. Генеральная Ассамблея далее уточнила меры, которые надлежит принять государствам-членам и Секретариату Организации Объединенных Наций в резолюциях 35/186 (от 15 декабря 1980 года); 36/166 (от 16 декабря 1981 года); и 37/137 (от 17 декабря 1982 года) о "Защите от товаров, вредных для здоровья и для окружающей среды".

79. Отмечается, что в ранее принятом решении 85/V Совета управляющих ЮНЕП (от 25 мая 1977 года) содержалась настоятельная просьба к правительствам "принять меры к тому, чтобы экспорт потенциально вредных химических веществ в любой форме или в виде любого товара, которые не приемлемы для внутреннего употребления в стране-экспортере, не разрешался без ведома и согласия соответствующих властей страны-импортера". Далее Совет управляющих уточнил меры, которые надлежит принять правительствам и Исполнительному директору, в решении 6/4 (от 24 мая 1978 года), которое в свою очередь было препровождено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в докладе Экономического и Социального Совета об "Обмене информацией о запрещенных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах" (A/36/255, от 22 мая 1981 года).

80. В целях практического выполнения решения 10/24 Исполнительный директор инициировал проект по осуществлению решений (FP/1002-82-02) в направлении подготовки специальных межправительственных совещаний экспертов в консультации с компетентными международными организациями. Фаза I упомянутого проекта по осуществлению решений предусматривает подготовку справочной и рабочей документации к июлю 1983 года для ее последующего рассмотрения Консультативной группы по токсичным и опасным отходам и вредным химическим веществам, а также специализированными учреждениями для внесения соответствующего технического вклада в решение этой проблемы.

81. В 1981 году Комитет министров Европейского совета принял рекомендацию № R (81) 2 по вопросу о правовой защите коллективных интересов потребителей потребительскими организациями. Принципы, содержащиеся в этой рекомендации, касаются предоставления информации и оказания помощи потребителям, запросов к поставщикам, примирения сторон или арбитража, ведения переговоров с торговыми и промышленными организациями, участия в подготовке законодательства, наказания поставщиков, действующих в нарушение законов, организации арбитражных разбирательств, участия в них и сотрудничества между учреждениями.

#### I. Свод правил сбыта заменителей грудного молока

82. Международный свод правил сбыта заменителей грудного молока ВОЗ был принят в качестве рекомендации тридцать четвертой Всемирной ассамблеей здравоохранения в мае 1981 года. Целью этого свода правил является содействие безопасному и надлежащему питанию грудных детей путем защиты и поощрения кормления грудью и путем обеспечения, в случае необходимости, соответствующего использования заменителей грудного молока на основе соответствующей информации и путем надлежащего сбыта и распределения.

83. Свод касается сбыта и соответствующей практики сбыта следующих товаров: заменители грудного молока, включая формулу для грудных детей; прочие молочные продукты, молочное питание и напитки, включая дополнительное подкармливание из бутылки, в процессе сбыта или вне его представления в качестве товара, приемлемого для использования в качестве частичной или полной замены грудного молока; кормление из бутылки или сосок. Он также включает вопрос качества, наличия этих продуктов и информации, касающейся их использования.

J. Многостороннее соглашение о борьбе с нарушением таможенных правил и контрабандой

84. ЭСКАТО в сотрудничестве с ЮНКТАД начала работу в направлении проведения совместного мероприятия между странами региона ЭСКАТО по борьбе с нарушениями таможенных правил и контрабандой, представляющими серьезную угрозу получению экономической выгоды от взимания сборов, а также экономическим мерам контроля в развивающихся странах региона ЭСКАТО. В этой связи в Бангкоке в апреле 1981 года был созван семинар ЭСКАТО/ЮНКТАД по мерам борьбы с нарушением таможенных правил и контрабандой с целью привлечь внимание общественности к серьезным проблемам, возникающим в связи с необходимостью принятия санкций против нарушения таможенных правил и контрабанды, а также в целях разрешения данных проблем.

85. Семинар разработал ряд рекомендаций по оказанию взаимной административной помощи и сотрудничеству между таможенными управлениями для борьбы с нарушением таможенных правил и контрабандой. Его участники обратились с просьбой к Исполнительному секретарю ЭСКАТО созвать совещание группы экспертов на высоком уровне для изучения упомянутых рекомендаций. На основе этих рекомендаций секретариат ЭСКАТО подготовил предварительный проект многостороннего соглашения о взаимной административной помощи в целях предупреждения, расследования и пресечения таможенных нарушений и представил его на рассмотрение Совещания группы экспертов ЮНКТАД/ЭСКАТО по мероприятиям, касающимся взаимной административной помощи и сотрудничества между таможенными управлениями стран ЭСКАТО для принятия мер против нарушения таможенных правил и контрабанды, состоявшегося в Катманду в январе 1982 года. Проект многостороннего соглашения был рассмотрен и проработан экспертами и препровожден на рассмотрение стран-членов и стран - ассоциированных членов ЭСКАТО. Некоторые страны выразили намерение одобрить данное соглашение, в то время как другие страны сообщили, что им потребуется дополнительное время для его тщательного изучения, прежде чем они смогут его одобрить.

86. Совещание по выполнению решений Совещания группы экспертов ЮНКТАД/ЭСКАТО по мероприятиям, касающимся взаимной административной помощи и сотрудничества между таможенными управлениями стран ЭСКАТО для принятия мер против нарушения таможенных правил и контрабанды, состоялось в Бангкоке с 29 марта по 1 апреля 1983 года и рассмотрело проект многостороннего соглашения и окончательно оформило его для возможного принятия странами-членами и странами - ассоциированными членами ЭСКАТО.

К. Гарантии по контракту, основные указания о гарантиях по простому требованию и о поручительствах

87. Недавно была завершена работа по подготовке типовых форм для выдачи контрактных гарантий, которые должны соответствовать единообразным правилам контрактных гарантий МТП.

88. Комиссия по банковским операциям и практике и Комиссия по международной коммерческой практике МТП разрабатывают в настоящее время Кодекс, касающийся практики обеспечения гарантий по простому требованию. Целью этой работы является представление необходимой информации банкам и другим гарантам, которым приходится выдавать поручительства, подлежащие оплате по простому или первому требованию бенефициара без доказательства понесенных убытков или невыполнения обязательства в рамках соответствующего коммерческого контракта. В частности, целью этого является сведение до минимума возможности злоупотребления такими поручительствами, особенно в ущерб доверителю.

Л. Механизм гарантирования экспортных кредитов

89. Вопрос создания международного механизма гарантирования экспортных кредитов в целях оказания поддержки развивающимся странам в области экспорта широко обсуждался в рамках ЮНКТАД. На своей восьмой сессии Комитет ЮНКТАД по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, рассмотрел как вопрос политики, так и технические проблемы, касающиеся создания упомянутого механизма. В своей резолюции 15 (VIII) и решении 17 (IX) Комитет обратился с просьбой к секретариату, в консультации с государствами-членами и международными организациями и с помощью экспертов в области финансирования, сформулировать подробные функциональные характеристики такого механизма. Секретариат подготовил исследование на тему "Функциональные характеристики международного механизма гарантирования экспортных кредитов" (TD/B/AC.33/2 и Corr.1, которое было рассмотрено совещанием группы экспертов в январе 1982 года (TD/B/889). Комитет по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, во второй части своей десятой сессии в феврале/марте 1983 года продолжит рассмотрение данного исследования, а также рассмотрит последний доклад "Оценка функциональных характеристик механизма гарантирования экспортных кредитов" (TD/B/C.3/183/Add.1,2 и 3).

М. Международный лизинг

90. Предварительный проект единообразных правил по международному лизингу (Study LIX - Doc. 13 rev.) был рассмотрен Советом управляющих МИУЧП на его шестидесятой сессии, состоявшейся в Риме с 22 по 24 апреля 1981 года. По этому случаю было принято два решения. Во-первых, Совет одобрил рекомендацию Исследовательской группы о том, что, учитывая новизну практики лизинга, было бы целесообразнее отложить окончательную передачу текста на рассмотрение Комитета правительственных экспертов в целях подготовки окончательного текста до тех пор, пока предварительный проект не будет максимально опробован юристами-практиками путем организации симпозиумов в различных частях мира. Второе решение Совета в соответствии с предложением, внесенным заместителем Генерального секретаря Гаагской конференции по вопросам международного частного права по случаю третьей сессии Исследовательской группы, заключалось в том, чтобы договориться о следующем: необходимо заручиться поддержкой Гаагской конференции при пересмотре статьи 2 предварительного проекта с учетом специфики международного частного права.

91. Согласно первому решению Совета в Нью-Йорке (май 1981 года) и в Цюрихе (ноябрь 1981 года) были организованы симпозиумы, предназначенные для банкиров, бизнесменов и юристов, располагающих опытом в области международного лизинга.

92. Вслед за принятием второго решения Советом секретариат МИУЧП в апреле 1981 года официально обратился с просьбой об оказании помощи к Гаагской конференции в деле пересмотра статьи 2 предварительного проекта. Эта просьба была положительно воспринята участниками совещания Специальной комиссии по вопросам Конференции в июне 1981 года, и Постоянное бюро Конференции занимается в настоящее время решением проблем международного частного права, вызванных статьей 2 предварительного проекта, с намерением предложить в соответствии с заведенным порядком новую формулировку данного положения.

#### Н. Международные факторные операции

93. Предварительный проект единообразных правил по некоторым аспектам международных факторных операций (Study LVIII - Doc. 12) был одобрен Исследовательской группой МИУЧП на ее третьей сессии, состоявшейся с 19 по 21 апреля 1982 года.

94. Одной из основных черт проекта правил является утверждение коммерческого или профессионального характера векселей к получению, которые поставщик обязуется переуступить фактору на постоянной основе посредством продажи или обеспечения. В качестве вознаграждения за переуступку фактор предоставляет такие услуги, как финансирование, содержание счетов, взыскание платежей по векселям к получению и защита от кредитных рисков. Международный характер факторного контракта основан на том обстоятельстве, что он затрагивает векселя, являющиеся следствием контракта о купле-продаже товаров или предоставлении услуг между сторонами, места официальных коммерческих предприятий которых находятся в различных государствах, с оговоркой о том, что если одна из сторон имеет больше одного официального коммерческого предприятия, то его официальным коммерческим предприятием в целях упомянутого выше предоставления является то, которое имеет наиболее тесное отношение к контракту о купле-продаже и его выполнению. Поскольку именно первоначальный контракт о купле-продаже придает факторному контракту его международный характер, предлагаемые Правила также относятся к последующим переуступкам между несколькими факторами, даже если их официальные коммерческие предприятия находятся в одном и том же государстве.

95. В целях стимулирования факторных операций переуступка векселей к получению поставщиком фактору, включая при определенных обстоятельствах будущие векселя, будет оставаться в силе, независимо от любого соглашения между поставщиком и должником, запрещающего такую переуступку. Факторный контракт или любая переуступка, предпринятая в его осуществление, могут действительно предусматривать переуступку фактору всех или любых прав поставщика по контракту о купле-продаже, включая любое положение в таких контрактах, закрепляющее право собственности за поставщиком.

96. Далее права фактора защищает положение о том, что он не будет в силу только передачи ему права собственности на товары нести ответственность перед третьей стороной за убытки, повреждение или ущерб, причиненные этими товарами. С другой стороны, он может нести ответственность, если он продает или как-либо иначе передает товары лицу, которое не является поставщиком или другим фактором или должником.

97. Другой важной чертой правил является то, что они предназначены для применения только в отношении факторных контрактов, согласно которым уведомление о переуступке векселей к получению должно быть направлено должнику. Предусматривается также, что для того, чтобы передача имела силу в отношении должника,

уведомление должно быть направлено должнику в письменном виде и в нем должно в разумном объеме содержаться указание на векселя к получению, которые были переуступлены, и на лицо, которому должник должен осуществить выплату. Уведомление должно содержать заявление о том, что переуступка регулируется унифицированными правилами. Более того, уведомление имеет силу только в отношении векселя к получению, являющегося следствием контракта, заключенного в момент направления уведомления или до этого момента.

98. С другой стороны, когда фактор требует платежа по векселю к получению согласно контракту о купле-продаже, должник может использовать против фактора все виды защиты, которыми он мог бы воспользоваться по контракту, если бы такой иск был предъявлен поставщиком. Должник может также использовать против фактора любое право зачета требований, имеющееся у должника в момент получения им уведомления о переуступке, против поставщика, в чью пользу выдан вексель. Однако невыполнение или ненадлежащее или запоздалое выполнение поставщиком контракта о купле-продаже не дает права должнику на денежную сумму, выплаченную должником фактору, за исключением случаев, упомянутых выше.

99. Наконец, с добросовестного должника, у которого нет оснований знать о праве любого другого лица на уплату по векселю и который платит фактору согласно уведомлению о переуступке, данному поставщиком или фактором с фактической или очевидной санкции поставщика, будет соответственно снята ответственность, даже если вексель не был действительно переуступлен фактору поставщиком или право на уплату по векселю принадлежало третьей стороне.

100. В дополнение к этому группа придерживалась мнения, что не рекомендуется в настоящее время пытаться регулировать содержание контрактов между факторами и поставщиками или устанавливать правила, регулирующие контракты между факторами, поскольку, как представляется, это - области, в которых контракты между лицами, оказывающими услуги, и их клиентами, удовлетворяют обе стороны. В равной мере проект не преследует цель определить действительность факторного контракта, которая должна регулироваться правом, применимым к данному контракту.

101. Группа также, в конечном счете, воздержалась от того, чтобы предусматривать в правилах решение проблемы приоритета, то есть, конкурирующих исков фактора и третьей стороны, когда оба они имеют права на векселя к получению, переуступленные поставщиком, поскольку не представляется возможным установить основополагающее унифицированное правило, учитывая широкие расхождения в разных национальных законодательствах. Более того, поиск правила разрешения конфликтов привел к довольно ясным решениям, однако, при более пристальном рассмотрении, оказалось, что каждое из решений имеет недостатки.

102. Предварительный проект правил, одобренный Группой, теперь будет распространен среди кругов, заинтересованных в факторных операциях, в целях получения наибольшего числа ответов и замечаний. Впоследствии будут проанализированы критические замечания и предложения по тексту, и исследовательская группа, возможно, будет созвана вновь для того, чтобы рассмотреть вопрос о том, следует ли расширять проект или вносить в него дополнения или, если он будет сочтен достаточно полным, продвинуть его рассмотрение на новый этап, то есть представить его на рассмотрение правительств для внесения замечаний или даже Комитета правительственных экспертов.

О. Многонациональные предприятия, занимающиеся маркетингом

103. Комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в резолюции 1 (I), учреждающей рабочую программу ЮНКТАД по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, решил, что многонациональные предприятия, занимающиеся маркетингом среди развивающихся стран, будут одним из приоритетных направлений дальнейшей работы. В ответ на эту резолюцию секретариат подготовил исследование по правовым и организационным аспектам этого вопроса, включая "Правовой аспект создания многонациональных предприятий сбыта среди развивающихся стран", 1982 год (TD/B/C.7/28/Rev.1); "Отдельные аспекты создания многонациональных предприятий, занимающихся маркетингом среди развивающихся стран - подборка учредительных документов многонациональных предприятий, составленная секретариатом ЮНКТАД" (TD/B/C.7/Rev.1/Приложение I); "Подборка правовых текстов" (TD/B/C.7/28/Rev.1/Приложение II); "Правовые режимы создания многонациональных предприятий среди развивающихся стран в группах интеграции и экономического сотрудничества" (TD/B/C.7/30); и "Латиноамериканские многонациональные предприятия: аналитическое резюме" (TD/B/C.7/50).

Р. Ограничительная деловая практика

1. Комплекс согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

104. Совет по торговле и развитию ЮНКТАД на своей двадцать второй сессии в марте 1981 года учредил резолюцией 228 (XII) Межправительственную группу экспертов по ограничительной деловой практике для осуществления функций, описанных в разделе G Принципов и Правил для контроля за ограничительной деловой практикой, которые составляют всеобъемлющую программу работы по наблюдению, осуществлению и обзору Принципов и Правил. Эта Группа на своей первой сессии в ноябре 1981 года резолюцией 1 (I) призвала все страны принять надлежащие меры на национальном и региональном уровнях для выполнения своих обязательств в соответствии с Принципами и Правилами и ежегодно препровождать Генеральному секретарю ЮНКТАД информацию по этому вопросу (TD/B/884, Приложение I).

2. Типовой закон об ограничительной деловой практике

105. Межправительственная группа экспертов ЮНКТАД в той же самой резолюции 1 (I) решила продолжать свою работу над типовым законом по ограничительной деловой практике. Группа обратилась с просьбой к секретариату представить ей на ее второй сессии в октябре 1983 года проект типового закона или законов в соответствии с положениями Принципов и Правил.

106. В число последних докладов по ограничительной деловой практике, выпущенных секретариатом, входят: "Система маркетинга и распределение в области экспортных и импортных операций: структура международных торговых каналов, 1981 год" (UNCTAD/ST/MD/25), и "Ежегодный доклад за 1981 год о правовых и иных достижениях развитых и развивающихся стран в области контроля над ограничительной деловой практикой" (TD/B/RBP/9).



Q. Труд

107. Деятельность МОТ, относящаяся к труду и связанным с ним аспектам, заключалась в следующем: Конвенция о переговорах между нанимателями и профсоюзами о заключении коллективных договоров, 1981 год (№ 154); Рекомендация по переговорам между нанимателями и профсоюзами о заключении коллективных договоров, 1981 год (№ 163); Конвенция о профессиональной безопасности и гигиене труда, 1981 год (№ 155); Рекомендация о профессиональной безопасности и гигиене труда, 1981 год (№ 164); Конвенция о рабочих с семейной ответственностью, 1981 год (№ 156); Рекомендация о рабочих с семейной ответственностью, 1981 год (№ 165); Конвенция о правах на социальное обеспечение, 1982 год (№ 157); Конвенция об истечении срока найма, 1982 год (№ 158); и Рекомендация об истечении срока найма, 1982 год (№ 166).

108. МОТ также подготовила следующие кодексы практики, руководства и справочники: Типовой кодекс правил безопасности для промышленных предприятий (его пересмотр, как ожидается, будет завершен в течение последующих двух лет); Кодекс практики по обеспечению безопасности операций по откатке и транспортировке на шахтах (проект кодекса имеется в готовом виде на французском и английском языках); Кодекс практики по обеспечению безопасности и гигиены труда в металлургической промышленности (находится в печати); Кодекс практики обеспечения защиты от радиации при добыче и обогащении радиоактивных руд (Часть VI Руководства МОТ по защите от промышленной радиации) (совместная публикация МАГАТЭ/МОТ/ВОЗ. Проект, одобренный Советом управляющих в ноябре 1982 года, будет опубликован МАГАТЭ); и Кодекс по практике безопасного использования асбеста (проект будет представлен совещанию экспертов в сентябре 1983 года).

109. В 1980 году Секретариат СЭВ выпустил типовое положение об условиях работы рабочих на международных предприятиях. Это типовое положение было одобрено Конференцией СЭВ по правовым вопросам для использования странами - членами СЭВ и органами СЭВ по их усмотрению. Этот документ предназначен для применения в тех случаях, когда международное предприятие учреждено международным соглашением и правила, регулирующие условия работы его персонала, одобрены участниками соглашения.

R. Таможня и тарифы

1. Соглашение ГАТТ об оценке

110. 1 января 1981 года вступило в силу Соглашение об осуществлении Статьи VII Генерального соглашения о тарифах и торговле. Это - новая международная система таможенной оценки, которая явилась результатом Многосторонних торговых переговоров в рамках ГАТТ. Большинство основных торговых стран мира уже приняли или обязались принять эту систему.

111. В соответствии с положениями этого Соглашения под эгидой Совета таможенного сотрудничества (СТС) учрежден Технический комитет по таможенной оценке, который будет нести ответственность за единообразное толкование и применение упомянутого Соглашения на техническом уровне. Этот Комитет состоит из представителей Договаривающихся сторон Соглашения: остальные члены Совета и прочие страны могут быть представлены наблюдателями.

112. Комитет начал издание документов по разъяснению различных вопросов, вытекающих из Соглашения. Эти документы имеют форму советов, комментариев, объяснительных записок и конкретных исследований, и они публикуются Советом в компендиуме с разъемными листами. Комитет может также давать рекомендации Комитету ГАТТ по таможенной оценке о внесении изменений или дополнений в Соглашение. По Плану на 80-е годы СТС готовит типовой учебный курс по Соглашению.

2. Инициированные ЮНЕСКО соглашения об отмене таможенных пошлин на материалы учебного, научного и культурного характера

113. Следующие инициированные ЮНЕСКО соглашения служат цели освобождения материалов учебного, научного и культурного характера от таможенных пошлин:

- Соглашение о содействии международному обращению визуальных и слуховых материалов учебного, научного и культурного характера (Бейрутское соглашение) от 10 декабря 1948 года;
- Соглашение об импорте учебных, научных и культурных материалов и Протокол (Флорентийское соглашение) от 17 июня 1950 года; этот Протокол к Флорентийскому соглашению, принятый 26 ноября 1976 года Генеральной конференцией ЮНЕСКО, вступил в силу 2 января 1982 года. Он распространяет освобождение от обложения таможенными пошлинами на различные виды материалов, не подпадающих под Флорентийское соглашение, а именно, спортивный инвентарь, музыкальные инструменты, материалы и машины для производства книг.

3. Стандартизованные положения по преференциальным тарифам

114. Соглашение СЭВ о стандартизованных положениях, позволяющих установить происхождение товаров из развивающихся стран при предоставлении им преференциальных тарифов по Генеральной системе преференции, вступило в силу 24 марта 1981 года между Болгарией, Чехословакией, Венгрией, Польшей и СССР. Цель этого Соглашения - гарантировать возможно более благоприятные условия для доступа товаров, поступающих из развивающихся стран, и стандартизировать положения, позволяющие установить происхождение таких товаров при предоставлении им преференциальных тарифов, учитывая в то же время резолюции 21 и 24 второй сессии ЮНКТАД и резолюцию 96 четвертой сессии данной Конференции.

С. Налогообложение

1. Соглашения СЭВ об отмене двойного обложения подоходным и  
поимущественным налогом

115. 1 января 1979 года Соглашение СЭВ об отмене двойного обложения подоходным и поимущественным налогом юридических лиц и Соглашение об отмене двойного обложения подоходным и поимущественным налогом физических лиц вступили в силу между Болгарией, Венгрией, Германской Демократической Республикой, Монголией, Польшей, Румынией, СССР и Чехословакией. Ожидается, что эти соглашения создадут более благоприятные условия для расширения экономического, научного и технического сотрудничества и культурного обмена. Они основаны на принципе о том, что один и тот же доход и собственность юридических и физических лиц не должны подвергаться одновременному налогообложению в двух или более государствах, участниках Соглашения.

2. Предложения о разрешении международных налоговых конфликтов,  
вытекающих из применения конвенций о недопущении двойного  
налогообложения

116. Комиссия МТП по налогообложению изучает проблемы, связанные с процедурой взаимной договоренности, являющейся в настоящее время основным методом разрешения международных налоговых конфликтов. Комиссия рассмотрит вопрос о представлении поправок, которые могли бы усовершенствовать процедуру взаимной договоренности, и рассмотрит возможность и/или целесообразность использования арбитража и разработки международного финансового законоположения для рассмотрения случаев, которые не могут быть удовлетворительно урегулированы в рамках процедуры взаимной договоренности.

3. Налогообложение процентов при ведении международных  
экономических операций

117. Комиссия МТП по налогообложению разрабатывает предложения для единого образного финансового подхода к налогообложению процентов при осуществлении международных экономических операций.

Т. Рекомендации по стимулированию торговли

118. В июне 1981 года на своих 57-ой/58-ой сессиях СТС принял следующие рекомендации:

а) Рекомендация, касающаяся передачи и удостоверения  
подлинности деклараций на товары, обрабатываемых ЭВМ

Эта рекомендация предусматривает, что таможенные управления позволяют заявителям использовать электронные или другие автоматические средства для передачи деклараций на товары таможенным для автоматической обработки и что таможи допускают возможность того, что подлинность деклараций на товары, переданных таким способом, может быть удостоверена иначе, чем личной подписью.

- b) Рекомендация, касающаяся допустимого временного отклонения в применении толковательного примечания 5 к статье 1 об определении стоимости

Данная рекомендация предусматривает, что в случае, когда товары оцениваются на основе оплаченной или подлежащей оплате цены в соответствии с Брюссельским определением стоимости не должно вноситься никаких коррективов для учета колебания цен, имевшего место в период между заключением договора о купле-продаже и моментом оценки, при условии что договор о купле-продаже выполнен за период времени, соответствующий практике, сложившейся в данной отрасли торговли.

- c) Рекомендация, касающаяся преимущественного применения толковательного примечания 5 к статье 1 об определении стоимости

Эта рекомендация предусматривает, что в случае, когда в соответствии с Брюссельским определением стоимости можно выяснить облагаемую пошлиной стоимость на основе оплаченной или подлежащей оплате цены, не следует прибегать к какому-либо другому методу оценки.

119. В июне 1982 года на своих 59-ой/60-ой сессиях СТС принял следующие рекомендации:

- a) Рекомендация, касающаяся представления деклараций на товары при помощи ЭВМ или других автоматических печатных машин

Эта рекомендация предусматривает, что таможенные управления разрешают заявителям представлять свои декларации на товары при помощи ЭВМ или других печатных машин на заранее отпечатанных формах или обычной бумаге.

- b) Рекомендация, касающаяся использования кода стран альфа-2 МОС для обозначения названий стран

Эта рекомендация предусматривает, что таможенные управления используют двухбуквенный алфавитный код, именуемый в международном стандарте МОС 3166 как "код стран альфа-2 МОС", для обозначения названий стран при международном обмене данными.

- c) Рекомендация, касающаяся использования кода для обозначения видов транспорта

Эта рекомендация предусматривает, что таможенные управления используют однозначную цифровую кодовую систему, о которой говорится в рекомендации № 19 Рабочей группы по упрощению процедур международной торговли (ООН/ЕЭК), для обозначения видов транспорта при международном обмене информацией.

d) Рекомендация, касающаяся установления связи между таможенными транзитными системами

Эта рекомендация, разработанная на основе тесного сотрудничества с ЕЭК, предусматривает, что государства и таможенные или экономические союзы предпринимают попытки установить связь между таможенными транзитными системами, действующими на их соответствующих территориях, и с этой целью, в случае необходимости, заключить двусторонние и многосторонние соглашения.

XIII. УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

A. Согласование и упрощение административных процедур, связанных с прохождением грузов и документов

1. Согласование пограничных мер контроля над прохождением грузов

120. В октябре 1982 года на своей тридцать третьей (специальной) сессии Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК принял Международную конвенцию о согласовании пограничных мер контроля над прохождением грузов. Статья 9 этой Конвенции предусматривает, что Договаривающиеся стороны должны стремиться к более широкому использованию между собой и во взаимодействии с компетентными международными органами документов, соответствующих Единому формату Организации Объединенных Наций. Единый формат Организации Объединенных Наций для торговых документов вышел в свет в 1981 году в качестве издания Организации Объединенных Наций (E.81.II.E.19). (См. также док. A/CN.9/225, пп. 8-9).

121. В связи с рассмотрением проекта международной конвенции о согласовании пограничных мер контроля над прохождением грузов ЭКЛА приняла участие в работе сорок шестой специальной сессии группы экспертов ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и, учитывая значение данной конвенции для упрощения процедур международных транспортных перевозок в странах региона, она распространила содержание проекта и информацию о шагах, принятых в рамках ЕЭК в направлении обсуждения конвенции.

122. На двенадцатом совещании министров общественных работ и транспорта стран Южного конуса (Асунсьон, 18-22 октября 1982 года) был рассмотрен вопрос о задержках, возникающих при пересечении границ, и было решено просить ЭКЛА присоединиться к упомянутым странам в изучении международной конвенции о согласовании процедур прохождения грузов через границу. ЭКЛА займется выполнением этой задачи в 1983 году на основе информации, представленной ЕЭК в связи с утвержденным окончательным проектом конвенции.

2. Таможенные вопросы

a) Таможенный транзит

123. Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК продолжает осуществление своего проекта, предусматривающего рассмотрение возможности установления связи между различными существующими системами таможенного транзита. Правовые

вопросы, относящиеся к проекту, касаются, в частности, взаимного признания действительности информации, содержащейся в транзитных документах, признания печатей действительными и административного сотрудничества. До сих пор не принято никакого решения относительно установления связующего звена между таможенными транзитными системами и формы (резолуция или конвенция), которую примет такое связующее звено.

124. В работе над этим проектом принимали участие следующие международные организации: КЕС, СТС и МСАТ. СТС, проводивший в прошлом аналогичную работу, возобновил рассмотрение этого вопроса параллельно с работой ЕЭК и принял посвященную этому вопросу резолюцию, подобно тому, как это сделал Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК на своей сорок четвертой сессии в феврале 1983 года. ЭКЛА пропагандировала применение международной системы таможенного транзита, как например, Конвенцию МДП от 1975 года. В ноябре 1982 года была достигнута официальная договоренность с АЛАИ о совместных усилиях по подписанию частичного соглашения, в соответствии с заключенным в 1980 году в Монтевидео договором АЛАИ, в целях применения международной системы таможенного транзита на основе положений Конвенции МДП от 1975 года. Был разработан проект соглашения, впоследствии урегулированный с таможенными властями Чили, Уругвая, Парагвая, Бразилии и Аргентины. Как только будут завершены консультации с различными национальными таможенными властями, стороны приступят к переговорам по проекту соглашения.

b) Содействие более широкому принятию и применению Международной конвенции об упрощении и согласовании таможенных процедур (Киотская конвенция)

125. СТС осуществляет программу, направленную на содействие возможно более широкому принятию и практическому применению Киотской конвенции, разработку которой СТС завершил в июне 1980 года, приняв последние четыре приложения к этой Конвенции. Конвенция состоит из свода правил по ее осуществлению и тридцати приложений, каждое из которых касается отдельной таможенной процедуры. Конвенция и девятнадцать из ее приложений вступили в силу. Тридцать восемь стран и ЕЭС стали участниками Конвенции, приняв, по меньшей мере, одно из ее приложений.

126. Совместно с национальными таможенными управлениями СТС провел ряд семинаров по разъяснению Конвенции и ее практического применения. Семинары были проведены в Вене, Австрия, в ноябре 1981 года; в Уагадугу, Верхняя Вольта, при содействии Западноафриканского экономического сообщества (ЗАЭС) в июне 1982 года и в Блантире, Малави, в декабре 1982 года. Намечается провести семинары в Соединенных Штатах Америки при содействии КАРИКОМ в апреле 1983 года и во Франции - время проведения будет согласовано позднее.

127. Кроме того, СТС опубликовал Конвенцию в брошюре, озаглавленной "Introducing the Kyoto Convention" ("Для ознакомления с Киотской конвенцией"), в которой излагаются преимущества Конвенции и порядок присоединения к ней. Совет провел также ряд подробных исследований в некоторых областях, связанных с Конвенцией, пять из которых уже завершены, а другие шесть готовятся для обсуждения Советом на его сессиях в июне 1983 года.

3. Классификация товаров для использования ее таможенными, статистическими и транспортными учреждениями

128. В плане работы СТС на 80-е годы придается первоочередное значение завершению в 1983 году Согласованной системы. Она будет представлять собой новую и более подробную международную систему описания и кодирования товаров применительно к таможенной классификации, международной торговой статистике и перевозкам. При разработке Системы поддерживалась постоянная связь между секретариатом СТС и секретариатами Статистического бюро Организации Объединенных Наций и Объединенной рабочей группы Статистического бюро ООН/Статистического бюро ЕЭС по мировым классификациям. В документе, который будет представлен Совету в июне 1983 года, дата 1 января 1985 года указана как наиболее ранний срок реализации Системы.

129. В 1983 году СТС будут опубликованы первые брошюры, содержащие описание основных черт Согласованной системы, ее преимуществ и обязательств, вытекающих из присоединения к ней. В 1984 году СТС и ЭКА будет совместно организован учебный курс для подготовки стран Восточной, Центральной и Южной Африки к внедрению данной Системы; а в 1985 году СТС организует учебный курс по этой Системе в своей штаб-квартире в Брюсселе.

130. Главная цель Системы состоит в том, чтобы удовлетворять основные потребности одновременно государственных, статистических, транспортных организаций и предприятий-производителей в подробной и согласованной на международном уровне информации. Интересы всех этих сторон, а также организаций, занимающихся вопросами упрощения процедур в торговле, наиболее полно представлены в Комитете по Согласованной системе и в его Рабочей группе, занимающихся разработкой и внедрением Системы. В деятельности упомянутого Комитета и его Рабочей группы принимают участие более пятидесяти стран, групп стран и государственных и международных организаций.

131. При подготовке Системы Комитетом были учтены самые различные системы классификации (в том числе некоторые важные системы, не основанные на Номенклатуре СТС), отобранные в соответствии с потребностями таможенных, статистических и транспортных учреждений.

132. Все имеющиеся предложения будут представлены СТС в июне 1983 года. Система, как и новая Конвенция, будут внедряться одновременно с новым вариантом Номенклатуры СТС, и в документе, который будет представлен СТС в июне 1983 года, дата 1 января 1985 года определена в качестве наиболее раннего срока ее осуществления. После завершения переходного периода Система заменит Номенклатуру СТС.

133. С самого начала предполагалось, что Система должна носить многоцелевой международный характер. В области статистики обработка данных по внешней торговле должна проводиться с учетом необходимости соблюдения положений Международной стандартной торговой классификации (МСТК, Rev.2). Необходимость более тесной корреляции с производственной статистикой была подчеркнута также в 1973 году в докладе, представленном исследовательской группой на рассмотрение СТС.

134. Что касается МСТК, то никогда не возникало сомнения в необходимости обеспечения корреляции между Номенклатурой СТС (и названиями подразделов Системы) и МСТК. Вместе с тем было признано, что основательный пересмотр Номенклатуры СТС, который близится в настоящее время к завершению, неизбежно вызовет необходимость переработки МСТК в третий раз. Из чисто практических соображений МСТК (Rev.3), новая Номенклатура СТС и Система будут введены в практику одновременно.

135. СТС организует свои собственные программы подготовки по вопросам, связанным с документами СТС и другими документами, находящимися в ведении СТС, особенно по Международной конвенции об упрощении и согласовании таможенных процедур (Киотская конвенция), Кодексу оценки ГАТТ и Согласованной системе.

#### 4. Правила, определяющие происхождение товаров

136. На своих 59-ой/60-ой сессиях в июне 1982 года по вопросу о правилах, определяющих происхождение товаров, СТС принял решение о том, что он в качестве первого шага должен оказать содействие странам при определении и исключении из их систем тех правил, определяющих происхождение товаров, которые вызывают особые трудности в ходе их применения и проверки их исполнения.

137. Первоначальное исследование по этому вопросу было закончено секретариатом при содействии четырнадцати государств-членов и следующих международных организаций: ЭКЛА, ГАТТ, Картахенское соглашение, ЕАСТ, КАРИКОМ, ЗАЭС, ЭКОВАС, КЕС и ЮНИСЕ. Исследование было разослано государствам-членам и заинтересованным международным организациям для получения от них замечаний, оно будет обсуждаться на заседаниях Постоянного технического комитета СТС в мае 1983 года.

138. Вопрос о виде международного документа, который может быть разработан для осуществления этого проекта, до сих пор не решен; однако этот вопрос и вопрос о дальнейшем участии СТС в разработке правил, определяющих происхождение товаров, находятся на рассмотрении Комиссии по разработке политики СТС, которая, в свою очередь, представит рекомендации на рассмотрение СТС на его сессиях в июне 1983 года.

#### В. Меры, направленные на упрощение процедур транспортных перевозок

139. В сферу СТС включены следующие мероприятия, направленные на упрощение процедур транспортных перевозок:

- организация совещаний Административного комитета по Таможенной конвенции, касающейся контейнеров (следующее совещание состоится в конце 1983 года);
- подготовка совместно с ЕЭК Рекомендации, касающейся уязвимости таможенных транзитных систем (1982 год) с разработкой в дальнейшем других международных документов в этой области (1983 год);
- сотрудничество с ЕЭК в разработке международной конвенции об упрощении процедур дорожных перевозок (подобно документам, разработанным ИМО для морских перевозок и ИКАО - для воздушных перевозок)
- сотрудничество с ЕЭК в области программы ТЕМ (Трансевропейская автомагистраль);
- участие совместно с ЕЭК и ЭКА в осуществлении десятилетнего проекта развития дорожных перевозок в Африке.



### С. Облегчение процедур международной торговли

#### 1. Правила ведения Справочника элементов внешнеторговых данных (СЭВД) ЕЭК/ЮНКТАД

140. Справочник элементов внешнеторговых данных (СЭВД) ЕЭК/ЮНКТАД был опубликован в 1981 году, и в то же самое время было предложено, чтобы этот Справочник рассматривался в качестве международного стандарта (ISO DP 7372) компетентным Техническим комитетом Международной организации по стандартизации (ИСО), ИСО/ТК 154 "Документы и элементы данных в области управления, торговли и промышленности". Ряд международных организаций принял активное участие в подготовке Справочника, поскольку их члены являются потенциальными пользователями стандартизованных элементов данных в конкретных областях их применения. Обновленный вариант Справочника был издан на английском, французском и русском языках в начале 1983 года.
141. Элементы данных, включенные в Справочник, предназначены для использования, например, при обмене внешнеторговыми данными и в документах и банках данных на национальном и международном уровнях. Содержание Справочника описывается в документе TRADE/WP.4/INF.76: TD/V/FAL/INF.76, который также содержит информацию по его распространению.
142. Для того чтобы Справочник был на уровне современных требований, необходимо обеспечить организованную работу по его ведению. Учитывая решение ИСО/ТК 154 относительно того, что Справочник должен рассматриваться как стандарт ИСО, и что его ведение должно быть поручено секретариатам ЕЭК/ЮНКТАД, было согласовано, что ведение Справочника будет организовано таким образом, что эту работу можно будет признать как работу Учреждения по ведению Справочника согласно соответствующим разделам директив ИСО.
143. На своей шестнадцатой сессии в сентябре 1982 года Рабочая группа по облегчению процедур международной торговли ЕЭК согласовала правила ведения Справочника элементов внешнеторговых данных. Эти правила составляют часть СЭВД; было предложено, чтобы тот же текст был включен в ИСО ДП 7372. Правила опубликованы в документе TRADE/WP.4/INF.86: TD/V/FAL/INF.86.
144. Для того чтобы Справочник элементов внешнеторговых данных ЕЭК/ЮНКТАД находился на уровне современных требований и отвечал изменяющимся или новым требованиям в торговле, было создано Учреждение по ведению Справочника, которому и было поручено ведение Справочника, как указано ниже.
145. Для организации работы по ведению Справочника секретариаты ЕЭК и ЮНКТАД совместно предоставляют средства секретариату через посредство Отдела торговли и технологии ЕЭК и Специальной программы по упрощению процедур международной торговли и документации ЮНКТАД (FALPRO).
146. Кроме секретариатов ЕЭК/ЮНКТАД и ИСО/ТК 154, а также Центрального секретариата ИСО, который будет представлен в Учреждении по ведению Справочника, следующие организации выразили заинтересованность в сотрудничестве в работе этого Учреждения, каждая из которых может назначить участника: ИМО; СТС; ИАТА; МСАТ; МПС и ФИАТА.

## 2. Справочник по обмену внешнеторговыми данными (СОВД) ЕЭК/ЮНКТАД

147. Рабочая группа по облегчению процедур международной торговли ЕЭК/ЮНКТАД начала в 1976 году работу по разработке "комплекса стандартов по обмену данными между партнерами в международной торговле по обычным каналам передачи данных, а также по компьютерному обмену с использованием различных средств...". В 1979 году принципы обмена данными о торговле, разработанные в рамках Рабочей партии, были утверждены, и было решено издать их как часть 4 новой публикации, намеченной к изданию несброшюрованными выпусками: Справочник по обмену внешнеторговыми данными ЕЭК/ЮНКТАД.

148. Часть 1 "Введение" и часть 4 "Принципы обмена данными о торговле, разработанные в рамках ЕЭК" СОВД были опубликованы в 1981 году; часть 2, в которой даются "Правила регистрации протоколов уровня заявок" для обмена внешнеторговыми данными, была согласована в 1982 году и опубликована в 1983 году.

149. Во "Введении" к СОВД говорится, что работа по разработке принципов показала, что было бы нерационально рекомендовать только один мировой стандарт для обмена внешнеторговой информацией. Поэтому протоколы уровня заявок, в соответствии с требованиями Правил регистрации, будут доступны для всех заинтересованных пользователей через посредство СОВД; таким образом, есть надежда, что протоколы такого типа будут менее многочисленными и более унифицированными, чем если бы они были без публикации СОВД. Содержание части 4, то есть Принципы, описывается в документе TRADE/WP.4/INF.77: TD/B/FAL/INF.77.

150. Что касается работы ЕЭК по правовым аспектам автоматического обмена внешнеторговыми данными см. A/CN.9/238.

151. Относительно работы ЕЭК по общему (многоцелевому) транспортному документу A/CN.9/225, пункты 64-65.

152. Перечень названий торговых документов с цифровыми обозначениями и описаниями их функций был принят рабочей группой ЕЭК по упрощению процедур международной торговли и опубликован в совместной серии информационных документов ЕЭК/ЮНКТАД (TRADE/WP.4/INF/84: TD/B/FAL/INF.84).

153. Фитосанитарные сертификаты, согласованные с формуляром - образцом ООН для торговых документов, для применения с пересмотренной в 1979 году Международной конвенцией по защите растений ФАО были утверждены в 1982 году.

### D. Многосторонняя система уведомления о законах и правилах, касающихся внешней торговли (МУНОСИСТ)

154. Комитет ЕЭК по развитию торговли изучает возможности создания многосторонней системы уведомления о законах и регламентах, касающихся внешней торговли и об изменениях в них (МУНОСИСТ) в плане сферы и функционирования этой системы для того, чтобы определить целесообразность и желательность ее создания. Исследование будет идти в направлении, намеченном в документах TRADE/R.426 (1981) и TRADE/R.427 (1981). Согласованный Комитетом на его тридцатой сессии вопросник будет разослан странам - членам ЕЭК для завершения. В 1982 году секретариат подготовил перечень первичных и вторичных источников информации на основе информации, представленной правительствами (TRADE/R.447). Предварительные результаты исследования потенциальных потребностей в отношении информации, необходимой для пользователей, запроса информации, доступа к ней и ее поиска были представлены в записке секретариата (TRADE/R.448).